

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE EN ITALIEN

Roland de Lassus (1532-1594)
Si com' i fiori da l'ardente sole
a cinque voci



Nomenclature :

 S.

 C.

 Q.

 T.

 B.

Si com' i fiori, da l'ardente sole
 arsi e destrutti ed abbattuti a terra,
 picciola stilla di ruggiad' aita,
 tal una lagrimetta,
 che'l mio sole versi,
 moss' a pieta de la mia guerra,
 mi ristora, m'allegra,
 e torn' in vita.

Source :

I dolcu frutti primo de vaghi
 et dilettevoli madrigali di diversi
 eccellentissimi auttori a cinque voci... -
 Venedig, Girolamo Scotto, 1570

Score for Soprano (S.), Contralto (C.), Violoncello (V.), Tenor (T.), and Bass (B.). The music is in 2/4 time, key of B-flat major, and common time signature. The lyrics are in Italian.

S. Si com' i fio - ri da l'ar-den - te so - le

C. Si com' i fio - ri da l'ar-den - te so - - - - le

V. Si com' i fio - ri da l'ar - den - te so - le

T. Ar - si'e des -

B.

8

ar - si'e des - trut - ti ed ab - bat - tu - tia ter - ra, ed ab - bat - tu - ti a

ar - si'e des - trut - tied ab - bat - tu - tia ter - ra, ed ab - bat - tu - ti a ter - ra, ed ab - bat -

ar - si'e des - trut - ti ed ba - bat - tu - ti a ter - ra, ed ab - bat - tu - ti

trut - ti ar - si'e des - trut - ti ed ab - bat - tu - ti a ter - ra, ed ab - bat -

Ar - si'e des - trut - ti ed ab - bat - tu - ti a ter - ra, ed ab - bat - tu - ti a ter - ra.

15

ter - ra. Pic - cio - la stil - la di rug - giad' a - i - - - ta

tu-ti a ter - ra. Pic - cio - la

a ter - ra. Pic - cio - la stil - la di rug - giad' a - i - - - ta,

tu-ti a ter - ra. Pic - cio - la stil - la di rug-giad' a - i - - - ta, pic -

Pic - cio - la stil - la di rug - giad' a - i - ta, pic -

23

The musical score consists of five staves. The first four staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The fifth staff is in bass clef with the same key signature. The lyrics are written below each staff. The first staff has a vocal line with lyrics: 'pic - cio - la stil - la di rug - giad' a - i - - - ta, tal u - na la -'. The second staff has a vocal line with lyrics: 'stil - la di rug - giad' a - i - - - ta, tal u - na'. The third staff has a vocal line with lyrics: 'tal u - na, tal u -'. The fourth staff has a vocal line with lyrics: '- cio - la stil - la di rug - gia - da, di rug - giad' a - i - - - ta, tal u - na'. The fifth staff has a vocal line with lyrics: '- cio - la stil - la di rug - giad' a - i - ta, tal u - na'.

pic - cio - la stil - la di rug - giad' a - i - - - ta, tal u - na la -

stil - la di rug - giad' a - i - - - ta, tal u - na

tal u - na, tal u -

- cio - la stil - la di rug - gia - da, di rug - giad' a - i - - - ta, tal u - na

- cio - la stil - la di rug - giad' a - i - ta, tal u - na

31

- gri - met - ta, tal u - na la - gri-met - ta moss' ____ a

8 la - gri-met - ta, tal u - na la - gri-met - ta, ch'el mio so - le ver - si, moss'

8 - na la - gri - met - ta, tal u - na la - gri-met - tan ch'el mio so - le ver - si,

8 la - gri - met - ta, tal u - na la - gri-met - ta, ch'el mio so - le ver - si, moss'

la - gri - met - ta, tal u - na la - gri-met - ta, ch'el mio so - le ver - si,

39

pie - tà, moss' a pie - tà de la mia guer - ra, de _

a pie - tà, moss' a pie - tà de la mia guer - ra, de la mia guer -

moss' _ a pie - tà de la mia guer - - ra, de la mia guer -

a pie - tà, moss' a pie - tà, de la mia guer - ra,

moss' a pie - tà de la mia guer - ra, de la mia

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves. The first four staves use a soprano clef (C1) and a key signature of one flat (B-flat). The fifth staff uses a bass clef (C2) and the same key signature. The lyrics are in Italian and are written below each staff. The music consists of various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests. There are some accidentals, including a sharp sign on a note in the first staff and a flat sign on a note in the fourth staff. The lyrics are: 'pie - tà, moss' a pie - tà de la mia guer - ra, de _' for the first staff; 'a pie - tà, moss' a pie - tà de la mia guer - ra, de la mia guer -' for the second staff; 'moss' _ a pie - tà de la mia guer - - ra, de la mia guer -' for the third staff; 'a pie - tà, moss' a pie - tà, de la mia guer - ra,' for the fourth staff; and 'moss' a pie - tà de la mia guer - ra, de la mia' for the fifth staff.

46

la mia guer - - - ra, mi ris - to - ra m'al - le - gra, mi ris - to - ra m'al -

ra, de la mia guer - - - ra, mi ris - to - ra m'al - le - gra,

ra, de la mia guer - - - ra, mi ris - to - ra m'ala - le - gra, mi ris -

de la mia guer - - - ra, mi ris - to - ra m'al - le - gra, mi ris - to -

guer - ra, de la mia guer - ra, mi ris - to - ra m'al - le - gra, mi

53

le - - - gra e torn' in vi - ta, e torn' in vi - - -

mi ris - to - ra m'al-le - gra e torn' in vi - - - ta, e torn' in

to - ra m'al - le - gra, m'al - le - gra e torn' in vi - - - ta,

ra m'al - le - - - gra e torn' in vi - - - ta, e torn' in

— ris - to - ra m'al-le - gra e torn' in

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves. The first four staves use a soprano clef (C1), and the fifth staff uses a bass clef (C2). The key signature has one flat (B-flat). The music is in a common time signature. The lyrics are in Italian and are written below each staff. The lyrics are: 'le - - - gra e torn' in vi - ta, e torn' in vi - - -', 'mi ris - to - ra m'al-le - gra e torn' in vi - - - ta, e torn' in', 'to - ra m'al - le - gra, m'al - le - gra e torn' in vi - - - ta,', 'ra m'al - le - - - gra e torn' in vi - - - ta, e torn' in', and '— ris - to - ra m'al-le - gra e torn' in'. The lyrics are written in a simple, sans-serif font. The music consists of various note values, including whole, half, quarter, and eighth notes, as well as rests. There are some accidentals, such as a natural sign and a sharp sign, in the third staff. The score is numbered 53 in the top left corner.

60

vi - ta, e torn' in vi - ta, e torn' in vi - ta, e torn' in vi - - -

vi - ta, e torn' in vi - ta, e torn' in vi - ta, in vi - - -

e torn' in vi - ta, e torn' in vi - - - ta, e torn' in

vi - ta, e torn' in vi - - - ta,

vi - ta, e torn' in vi - - -

67

ta, e torn' in vi - ta, e torn' in vi - - - - - ta.

8 ta, e torn' in vi - ta, e torn' in vi - ta, e torn' in vi - ta.

8 vi - ta, e torn' in vi - - - - ta, e torn' in ci - ta, in vi - ta.

8 e torn' in vi - - - ta, e torn' in vi - - - ta.

ta, e torn' in vi - - - ta.

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music is written in a style typical of 18th or 19th-century vocal music. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The first staff starts with a measure rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The second staff starts with an octave sign (8) and a measure rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The third staff starts with an octave sign (8) and a measure rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The fourth staff starts with an octave sign (8) and a measure rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The fifth staff starts with a measure rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 'ta, e torn' in vi - ta, e torn' in vi - - - - - ta.' (Staff 1), 'ta, e torn' in vi - ta, e torn' in vi - ta, e torn' in vi - ta.' (Staff 2), 'vi - ta, e torn' in vi - - - - ta, e torn' in ci - ta, in vi - ta.' (Staff 3), 'e torn' in vi - - - ta, e torn' in vi - - - ta.' (Staff 4), and 'ta, e torn' in vi - - - ta.' (Staff 5).